

OVERENSKOMST

2007 – 2010

mellem

ÆRØFÆRGERNE A/S

og

METAL SØFART

(Maskinofficerer)

Gældende pr. 1. april 2007

OVERENSKOMST

mellem

Ærøfærgerne A/S

og

Metal Søfart

§1

Ansættelse

- a. Grundlaget for tjenesteforholdet er den gældende sømandslov og nedenfor anførte bestemmelser, som er gældende for søfarende, der er påmønstreret et af rederiets skibe.
- b. Officerer ansættes i rederiet med 3 måneders opsigelse fra rederiets side og 2 måneders opsigelse fra officerernes side.
- c. Efter 4 års ansættelse forlænges rederiets opsigelsesfrist til 4 måneder, efter 5 års ansættelse til 5 måneder og efter 6 års ansættelse til 6 måneder.
- d. For midlertidigt ansatte månedslønnede officerer er opsigelsesfristen dog gensidigt 1 måned i de første 6 måneders ansættelse. Ved forfald kan ansættes officerer for en kortere periode – dog mindst 14 dage. Periodens længde meddeles ved ansættelsen.
- e. Ved indskrænkninger meddeles officererne eventuel opsigelse i henhold til anciennitet. Bestemmelsen kan fraviges for afløsere.
- f. Enemester / maskinchef skal minimum oppebære sønæringsbevis som skibsmaskinist af 1. grad.

§ 2
Lønninger og tillæg

a. Officeren oppebærer følgende månedshyrer afhængigt af de fastsatte kvalifikationskrav.

1. april 2007	Skibsmaskinist 2. grad	Skibsmaskinist 1. grad
Hyre *	24.716	28,107
Færetillæg **	4.607	4.607
Ulempetillæg	522	836
Flekstillæg	209	358
I alt	30.054	33.908

1. april 2008	Skibsmaskinist 2. grad	Skibsmaskinist 1. grad
Hyre *	25.758	29.292
Færetillæg **	4.801	4.801
Ulempetillæg	544	871
Flekstillæg	218	373
I alt	31.321	35.337

1. april 2009	Skibsmaskinist 2. grad	Skibsmaskinist 1. grad
Hyre *	26.799	30.476
Færetillæg **	4.995	4.995
Ulempetillæg	566	906
Flekstillæg	227	388
I alt	32.587	36.765

* Hyre indeholder det tidligere specificerede tillæg kostpenge.

** Færetillæg indeholder kompensation for forskudt tid og særlige tillæg.

- b. Tjeneste og ferieanciennitet beregnes efter første ansættelse i rederiet.

Til de i pkt. a nævnte lønninger ydes anciennitetstillæg med følgende beløb:

Anciennitetstrin	1. april 2007	1. april 2008	1. april 2009
Efter 2 år	383	399	415
Efter 4 år	539	562	585
Efter 6 år	706	736	766
Efter 8 år	959	999	1.040
Efter 10 år	1.166	1.215	1.264
Efter 12 år	1.302	1.357	1.412
Efter 14 år	1.572	1.638	1.704

Når en officer midlertidig afskediges af en af ham utilregnelig årsag, f.eks. skoleophold, oplægning, aftjening af værnepligt og lignende, og senere igen tiltræder tjeneste, skal den forud for afskedigelsen opnåede anciennitet tælle med ved beregningen af pågældendes samlede anciennitet.

- c. Under skibets ophold udenfor hjemstedshavnen, f.eks. ophold på værft eller lignende, betaler rederiet kost og ophold efter nærmere aftale. Hjemmehavn er Ærø.
- d. Til ledende maskinchef ydes et cheftillæg for leverandørhåndtering og dokophold m.v. udenfor normal arbejdstid på kr. 1.149 pr. måned. Tillægget forhøjes pr. 01.04.08 til kr. 1197 og pr. 01.04.09 til kr. 1246.

§ 3 Ferie

- a. Der ydes ferie i henhold til gældende ferielovs bestemmelser.
- b. Officeren erholder ferie med løn og alle faste tillæg, hvortil kommer et ferietillæg på 1 % af den ferieberettigede løn i foregående kalenderår. Ferietillægget udbetales i perioden 01.05. til 30.09.
- c. Den del af ferien, der skal gives i sammenhæng i ferieperioden (01.05.-30.09.) er 3 uger.
- d. Ved afgang fra rederiet ydes der feriegodtgørelse, som p.t. er 12,5 % af den ferieberettigede løn.
- e. Ved udstedelse af feriekort benyttes Danmarks Rederiforenings feriekortordning.

§ 4 Tjeneste og arbejdstid

- a.1 Den årlige normale arbejdstid udgør 1578 effektive tjenestetimer. Normaltimenormen er baseret på en månedlig arbejdstid på 149 timer (inkl. kompensation for søgnehellidage) med fradrag af 5 ugers ferie (175 timer) og 5 feriefridage (35 timer). Tjenestetimer ud over den årlige normale arbejdstid honoreres med overtidsbetaling.
- a.2 Den årlige arbejdstid regnes fra 1. maj til 30. april.
- Ved ansættelse i en kortere periode end et år, pro rata beregnes normalarbejdstiden i forholdet mellem antallet af ansættelsesdage og antallet af kalenderdage regnet fra 1. maj.
- a.3 Ved ansættelse af afløser beregnes arbejdstiden om bord i forhold til antallet af ansættelsesdage, regnet fra afløseransættelsens begyndelse til afløseransættelsens afslutning.
- a.4 Ved fravær som følge af sygdom, barselsorlov eller hvor rederiet ikke yder løn ved bevilget fravær fra tjenesten (f.eks. uddannelsesorlov), pro rata beregnes den årlige arbejdstid med fradrag for det samlede antal fraværsdage.
- a.5 Ved møder ydes tjenestetimer fra normen for mødets varighed. Det forudsættes at mødet er indkaldt af rederiet, og at den ansatte har mødepligt. Tillidsrepræsentanter honoreres på anden vis for møder o. lign. aktiviteter, der udføres efter aftale med rederiet eller i overensstemmelse med aftaler om samarbejde.
- a.6 Ved deltagelse i lovpligtige kurser efter rederiets anvisning ydes 7,0 tjenestetimer pr. kursusdøgn.
- a.7 Ærø er mødestedet. Ved kørsel til / fra et kursussted, der er placeret mere end 25 km fra det normale mødested, afregnes med normtimer i forhold til rejsetid med hurtigste transportmiddel, dog max. 4 tjenestetimer.

Fridage

- b.1 Den ansatte er udover feriedage (25) og feriefridage (5) berettiget til 120 fridage årligt. Fridagene dækker årets lør-, søn-, og søgnehellidage.
- b.2 Ved ansættelse i en kortere periode end et år regnet fra 1. maj eller ved fravær fra tjenesten som følge af orlov eller lignende, pro rata beregnes fridagene i forholdet mellem antallet af ansættelsesdage og antallet af kalenderdage i året regnet fra 1. maj.
- b.3 Ved sygdom reduceres antallet af fridage med de lør-, søn- og søgnehellidage der falder i fraværperioden.

Tjenestens tilrettelæggelse

- c.1 Tjenesten ombord tilrettelægges i henhold til skibets sejlplan og de arbejds- og vedligeholdelsesopgaver der er nødvendige for skibets drift og passagerernes sikkerhed, komfort og serviceoplevelse i henhold til rederiets gældende standard.
- c.2 Der udarbejdes en tjenesteplan, hvoraf fremgår den enkeltes afholdelse af ferie, feriefridage og fridage for en 3 måneders periode. Planen skal foreligge den sidste i måneden forud for perioden. For arbejdsdage meddeles tjenestetider, eller om dagen er arbejdsfri, hvor den ansatte er til rådighed. Planlagt arbejdstid til kurser skal så vidt muligt fremgå af tjenesteplanen. Tjenesteplanen kan indeholde oplysninger om både planlagt frihed og arbejdstid.
- c.3 Ferie og feriefridage afvikles pro rata med 5,0 timer pr. dag inkl. lør-, søn-, og søgnehellidage. Lør- og søndage i perioden fragår fridagsregnskabet.
- c.4 Ved planlægningen tilsikres den ansatte 10 fridage i en given kalendermåned. Fridage skal lægges således, at den ansatte opnår mindst 36 timers frihed ved afvikling af den første fridag. Ved afvikling af flere sammenhængende fridage, skal de efterfølgende fridage udgøre mindst 24 timer pr. fridag. 36 timers reglen for den første fridag kan afviges, hvis forholdet er aftalt mellem tørrplanlæggeren og tillidsmanden.
- c.5 Ved planlægningen tilsikres, at den ansattes samlede antal tjenstedage ikke overstiger 215 dage om året, og at tjenestetiden ikke overstiger 169 timer i en given måned. Overskridelse af normerne for tjenstedage og –timer kan ske efter gensidig aftale mellem rederiet og den ansatte.
- c.6 I tilfælde af pludselig opståede situationer, hvor skibet er ude af drift – f.eks. uplanlagt værftsophold – suspenderes tjenesteplanen for skibet i det tidsrum, hvor det er ude af drift.
- c.7 **Vagtordning**

Vedlagte protokollat af 12.09.2005 om indgåelse af aftale om vagtordning, indgår som en integreret del af denne overenskomst.

Det i aftalen nævnte tillæg forhøjes til:

01.04.2007 kr. 1.000, 01.04.2008 kr. 1250 og 01.04.2009 kr. 1.500.

Aftalens opsigelsesvarsel følger herefter overenskomsten.

Arbejdstid i tjenesten

- d.1 Den effektive arbejdstid regnes fra mødetidspunktet efter vagtens overtagelse. Ved effektiv arbejdstid forstås det tidsrum, hvor den ansatte udfører vagt eller arbejde, som er relateret til skibet eller rederiet, for rederiets regning og efter anvisning af rederiet eller dennes repræsentant på stedet.

I den forbindelse deltager de ansatte i opgaver, som med rimelighed kan forlanges, under hensyn til den enkeltes kvalifikationer, indenfor alle områder der er relateret til skibet og

lasten, herunder passagerernes sikkerhed, komfort og serviceoplevelse efter de standarder, som rederiet har fastsat.

- d.2 Spisepauser skal ydes besætningen i nødvendigt omfang.
- d.3 For vagtgående regnes arbejdstiden fra tidspunktet fra vagtens overtagelse til denne er overleveret til efterfølger eller vagten ophører. Forsinket vagtafløsning i op til 15 min. regnes ikke som arbejdstid, når det skyldes forsinkelse i skibets ankomst til tørnstedet. Afløseres forsinkelse regnes ikke som arbejdstid, medmindre der ikke sker afløsning under havneopholdet.
- d.4 Ved sygdom eller anden uforudset hændelse, som gør en medarbejder ude af stand til at varetage sit arbejde ombord, kan rederiet indkalde en afløser. Afløseren skal så vidt muligt indkaldes blandt ansatte, der har arbejdsfrie dage. Såfremt dette ikke er muligt, indkaldes blandt ansatte der er planlagt at afvikle fridag. Såfremt indkaldelse fra fridag sker med mindre end 5 dages varsel, erhverder den ansatte et tillæg på kr. 250,00. Ved tilkald fra fridage erstattes den manglende fridag indenfor en periode på 6 mdr. efter aftale med tørnplanlæggeren.
- d.5 Overtimer overføres til senere afvikling i forholdet 1 overtime til 2 normaltimer eller kontanterstattes. Kontanterstatning af overtid beregnes pr. time. Betaling pr. time udgør 1/105 af den samlede månedshyre.
- d.6 Der optjenes 5 feriefridage pr. kalenderår. Optjeningen sker månedsvis pro rata. Afvikling af feriefridagene sker i kalenderåret efter optjeningsåret. Feriefridagene indgår i normen og afvikling aftales mellem rederiet og den enkelte medarbejder. Ved fratræden kontanterstattes ikke afviklede feriefridage.

§ 5 Fratrædelse

- a. Officerer, som er fyldt 60 år, har 9 års anciennitet i rederiet, og som ønsker at fratræde for at forlade arbejdsmarkedet eller gå på efterløn, er berettiget til en måneds fratrædelsesgodtgørelse.
- b. I tilfælde af fratræden som følge af indskrænkninger eller lukning af rederiet, udbetales der, udover den i Sømandslovens § 42 nævnte fratrædelsesgodtgørelse til den enkelte ansatte en godtgørelse således:

Efter 09 års uafbrudt anciennitet – 1 måneds fuld hyre
Efter 12 års uafbrudt anciennitet – 2 måneders fuld hyre
Efter 15 års uafbrudt anciennitet – 3 måneders fuld hyre
Efter 18 års uafbrudt anciennitet – 4 måneders fuld hyre

§ 6 Sygdomstilfælde

- a. En officers ret til hyre samt kur og pleje i sygdomstilfælde, er de i sømandsloven gældende bestemmelser. Kiropraktorbehandling og fysioterapeutbehandling efter lægehenvielse betales af rederiet. Eventuelle godtgørelser som den ansatte modtager fra anden side, reducerer rederiets betaling tilsvarende. Det forudsættes, at behandlere er tilknyttet den offentlige sygesikring.
- b. Til sygehyren ydes færgetillæg (§ 2 a.) og anciennitetstillæg (§ 2 b.).
- c. Dør officeren, mens ansættelsesforholdet består, udbetales hyre plus tillæg til de efterladte i en periode svarende til rederiets opsigelsesvarsel. Den omtalte efterløn dækkes og erstattes til søfarende med mindst et års ansættelse af en gruppelevsforikring med udbetaling af mindst kr. 130.000,-.

§ 7 Kursus / efteruddannelse

Kursusvirksomhed og efteruddannelse indgår som en vigtig del i medarbejderens og virksomhedens udvikling teknisk, fagligt og ledelsesmæssigt.

Officeren har ret til relevant efteruddannelse i op til 3 uger inden for faget, afpasset efter forholdene og behovet i rederiet.

Deltagelse i rederigodkendte kurser skrives som 7 timer pr. dag i tjenestetidsregnskabet. Ud- og hjemrejse til / fra kurser skrives ligeledes som 7 timer uden for kursusdag. Der kan maksimalt skrives 7 timer pr. døgn for kursus i tjenestetidsregnskabet.

Der er enighed om at parterne i overenskomstperioden undersøger behovet og mulighederne for kurser, som konkret sikrer efteruddannelse af skibsmaskinister. Følgende kurser er parterne enige om at anbefale:

- Processtyring
- Hydraulik
- Kranfører
- Fejlfinding
- Elektronik

Disse kurser etableres i samarbejde med metalindustriens efteruddannelses system.

Endvidere er parterne enige om, at der i givet fald kan indgås uddannelsesaftale som strækker sig over et længere uddannelsesforløb til f.eks. skibsmaskinist samt maskinmester jf. STCW's bestemmelser.

Med virkning fra 1. marts 2005 gælder for søfarende, der har været uafbrudt beskæftiget i rederiet i mindst 2 år, og som opsiges på grund af omstruktureringer, nedskæringer eller lukning af rederiet eller andre hos rederiet beroende forhold, at de i opsigelsesperioden eller i tilslutning til fratredelsen er berettiget til at deltage i et, for den søfarende, relevant kursus af indtil 2 ugers varighed indenfor f. eks. AMU, FVU eller andre uddannelsesstilbud,

hvortil der gives offentlig deltagerstøtte på dagpengeniveau. Deltagergodtgørelsen tilgår rederiet.

Rederiet dækker udgifterne ved deltagerbetaling op til maksimum kr. 1.500,00. Der kan efter aftale mellem den søfarende og rederiet ydes større beløb til deltagerbetaling.

Disse regler finder dog ikke anvendelse overfor søfarende, der er berettiget til efterløn eller pension fra rederiet eller fra det offentlige.

§ 8 Pension

- a. Officerer skal holdes pensionsforsikret i PFA Pension, på de til enhver tid gældende regler mellem PFA og Metal Søfart.
- b. På færger, der kræver skibsmaskinister af 1. grad, betaler rederiet 10 % og officeren 5 % af den pensionsgivende hyre, som er den i § 2 fastsatte løn inkl. anciennitetstillæg men ekskl. færgetillæg, ulempetillæg og flekstillæg.

Pr. 01.04.2008 udgør den pensionsgivende hyre den i § 2 fastsatte løn inkl. anciennitetstillæg, men ekskl. 50 % af færgetillæg, ulempetillæg, flekstillæg, tilkaldetillæg, cheftillæg (§ 2d).

Pr. 01.04.2009 udgør den pensionsgivende hyre den i § 2 fastsatte løn inkl. anciennitetstillæg, færgetillæg, ulempetillæg, flekstillæg, tilkaldetillæg, cheftillæg (§2 d).

- c. På færger, der kræver skibsmaskinister af 2. grad, betaler rederiet 7,2 % og officeren 3,6 % af den pensionsgivende hyre, som er den i § 2 fastsatte løn inkl. anciennitetstillæg og færgetillæg, men ekskl. ulempetillæg og flekstillæg.

Pr. 01.04.2008 gøres 50 % af ulempe- og flekstillægget pensionsgivende.

Pr. 01.04.2009 gøres de resterende 50 % af ulempe- og flekstillægget pensionsgivende.

På tilsvarende vis gøres tillægget i § 2d pensionsgivende.

Til pensionsordningen indbetales af den pensionsgivende hyre:

Den 1. april 2008	7,8 % af rederiet	3,9 % af den ansatte
Den 1. april 2009	8,4 % af rederiet	4,2 % af den ansatte

- d. Midlertidigt ansatte officerer (§ 1 d.) tilmeldes PFA, såfremt de i forvejen har en police i PFA, dog senest efter 6 måneders ansættelse.

§ 9 Uniform

- a. Rederiet afholder udgifter til uniform til maskinofficerer efter gældende ordning.
- b. Afløsere tildeles uniform efter samme retningslinjer.

§ 10 Sociale goder

Kvindelige officerer som på det forventede fødselstidspunkt/adoptionstidspunkt har mindst 9 måneders uafbrudt ansættelse, ydes hyre under orlov i forbindelse med barsel og adoption i indtil sammenlagt 14 uger inklusive de i Sømandslovens bestemmelser nævnte 2 måneders hyre.

På samme vilkår ydes fra 1. juli 2004 fuld løn under 4 ugers graviditetsorlov. Orlov efter fødslen (barselorlov), der indledes efter 1. juli 2004, forlænges med 6 uge til i alt 20 uger. Løn under barsel kan i denne periode højst udgøre kr. 125,00 pr. time.

Det er en forudsætning for betalingen af hyre under graviditetsorlov før forventet fødselstidspunkt samt i det tidsrum, hvor der ydes hyre under barselorlov, at arbejdsgiveren er berettiget til refusion svarende til den maksimale dagpengesats. Såfremt refusionen måtte være mindre, nedsættes betalingen til den søfarende pro rata. Hvis rederen ikke vil kunne oppebære refusion, bortfalder betalingen til den søfarende.

Officeren er berettiget til 2 ugers fædreorlov med tilsvarende hyre som under tjeneste. De nævnte 2 uger skal placeres inden udløbet af 14 uger fra fødslen/adoptionen.

Overenskomstområdet kan i overenskomstperioden blive omfattet af en rederietableret barselsudligningsordning. Formålet med udligningsordningen er, at rederiernes udgifter til de overenskomstmæssige ordninger med hyre under barsel udlignes. Der er mellem parterne enighed om, at udligningsordningen bortfalder, såfremt rederierne ved lovgivning eller anden vedtagelse bliver omfattet af en tilsvarende ordning.

§ 11 Talsmand

- a. Såfremt officererne og/eller virksomheden finder det ønskeligt, vælger officererne en talsmand og en suppleant, der tildeles 8 normaltimer pr. måned til talsmanden til fagligt arbejde.
- b. Såfremt en virksomhed agter at opsiges en lokal talsmand, skal dennes organisation underrettes, forinden dette sker, og har herefter ret til at optage forhandlinger om sagen. En sådan forhandling skal i givet fald afholdes inden 8 dage.
- c. Såfremt en talsmand opsiges forinden forhandling er påbegyndt, skal der ydes en godtgørelse svarende til 3 måneders løn udover dennes rettigheder i henhold til

Sømandslovens §§ 42 og 43. Denne bestemmelse finder dog ikke anvendelse, såfremt opsigelse skyldes indskrænkninger eller ophør af rederidrift, og opsigelserne finder sted efter overenskomstens bestemmelser, eller såfremt der foreligger et tilfælde af væsentlig misligholdelse af ansættelsesforholdet fra talsmandens side.

§ 12 Varighed

Denne overenskomst træder i kraft den 1. april 2007 og kan opsiges af hver af parterne med et varsel på 3 måneder til ophør en 1. april, dog tidligst 1. april 2010.

**PROTOKOLLAT TIL OVERENSKOMSTEN MED METAL SØFART AF 1. MARTS 2004
GÆLDENDE FOR SKIBSMASKINISTER ANSAT I ÆRØFÆRGERNE A/S**

Der er med virkning fra 1. august 2005 indgået kollektiv aftale om etablering af vagtordning for de af overenskomsten omfattede medarbejdere som er beskæftiget på M/F Ærøskøbing og M/F Marstal, dog ikke afløsere.

Den ledende maskinchef planlægger og organiserer vagtordningen, således at der altid er én af medarbejderne, der, i tilfælde af uregelmæssigheder, kan tilkaldes af skibets automatiske alarmanlæg. Rederiet stiller mobile vagttelefoner, som kun må benyttes til dette formål, til rådighed for hver enkelt medarbejder.

I tilfælde af tilkald i forbindelse med alarm indgår tilkaldet med den faktiske mødetid – dog minimum 2 timer pr. tilkald.

Aftalen er en del af ovenstående overenskomst, og honoreres med et tillæg på kr. 270,00 pr. måned til de på ovenstående færger beskæftigede faste medarbejdere under overenskomsten med Metal Søfart.

Ærøskøbing, den 12. september 2005

For Metal Søfart

For Ærøfærgerne A/S